



Petros y su perro.

Author: Bethelihem Waltenegus

Illustrator: Brian Wambi

Translator: Miranda Leahy

Level 2



Había una vez, había un niño llamado Petros. Era un estudiante muy inteligente. Él llegó primero en su clase y sus padres estaban orgullosos de él. Pero Petros deseaba tener un hermano, una hermana o una mascota para jugar.



Un día le preguntó a su mamá: "¿Puedo jugar afuera? He estudiado toda la mañana y ahora quiero jugar con mis amigos". Su mamá respondió: "¡De acuerdo! ¡Ve, pero no llegues tarde!"



En el camino al patio, Petros vio algo inusual. Era un perrito con manchas blancas y marrones. El perro estaba atrapado en un agujero y estaba asustado. "No te preocupes, no te haré daño. Te ayudaré", dijo Petros.



Petros ayudó al perro a salir del agujero. Ladró de alegría, bailando alrededor del niño y lamiéndolo. "Vas a ser mi perro", dijo Petros felizmente mientras continuaban hacia el patio de recreo.



El perro corrió muy por delante. Cuando los amigos de Petros vieron al perro corriendo hacia ellos, dijeron: "Este perro puede ser peligroso. Puede que nos muerda". Recogieron piedras y las arrojaron al perrito. Petros corría y gritaba a sus amigos que pararan.



Los amigos no escucharon a Petros. El perro pequeño corrió tan rápido como pudo para salvar su vida. Luego se escondió de los muchachos que lo perseguían. No lo encontraron.



Los amigos de Petros volvieron al patio y encontraron a Petros llorando. "¿Qué está mal?" preguntó uno de ellos. "¡Perseguiste a mi perro!" gritó Petros. Se sorprendieron y dijeron: "No sabíamos que era tu perro. Lo sentimos. Encontrémoslo".



"No sirve de nada. Nunca encontraremos a mi perro", dijo Petros con voz desesperada. "Sí, lo encontraremos. Levántate Petros, encontraremos a tu perro. No debemos perder la esperanza", dijeron sus amigos, consolándola.



Petros y sus amigos buscaron al perro toda la tarde hasta que se cansaron. Finalmente, Petros dijo: "Hay un último lugar donde podría estar el perro. Si no lo encontramos allí, no buscaré más. Vamos al río".



Quando el perro vio venir a los niños, se asustó. Intentó cruzar el río pero le tenía miedo al agua. Estaba a punto de saltar al río, cuando escuchó a Petros decir: "¡Detente, no saltes!"



El perro se dio la vuelta, vio a Petros y corrió hacia él. Petros abrazó al perro y el perro lamió la cara de Petros. "¡Amigo mío! ¡Pensé que te habías ido para siempre!" gritó Petros.



De vuelta en el patio de recreo, Petros le dio un consejo a sus amigos. "Antes de tomar decisiones, piense en lo que podría suceder como resultado. Tenga cuidado de lastimar a los demás". Sus amigos pensaron en sus palabras y dijeron: "Lo sentimos. El perro también será nuestro amigo".

Story Attribution:

This story: Petros y su perro. is translated by [Miranda Leahy](#). The © for this translation lies with Miranda Leahy, 2020. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[Petros and his Dog](#)', by [Bethelihem Walteneagus](#). © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Boy with his puppy](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Family portraits](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Boy talking to his mother](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Pup in a pit](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Boy and his puppy](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Boys throwing rocks](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Scared puppy](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Boy crying](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Friends helping boy get up](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Boy directing his friends](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Puppy by the stream](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Boy rescues puppy](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Boys playing with the puppy](#), by [Brian Wambi](#) © African Storybook Initiative, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Petros y su perro.

(Spanish)

Un amistad dulce entre un niño y su perro.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!